



安達傳承守創儲蓄保障計劃III

成就  
每一種傳承

CHUBB®  
安達人壽



CHUBB®  
安達人壽

# 對於「傳承」的各種演繹， Chubb安達人壽都會為您成就！

「傳承」一詞對不同人有不同的演繹…

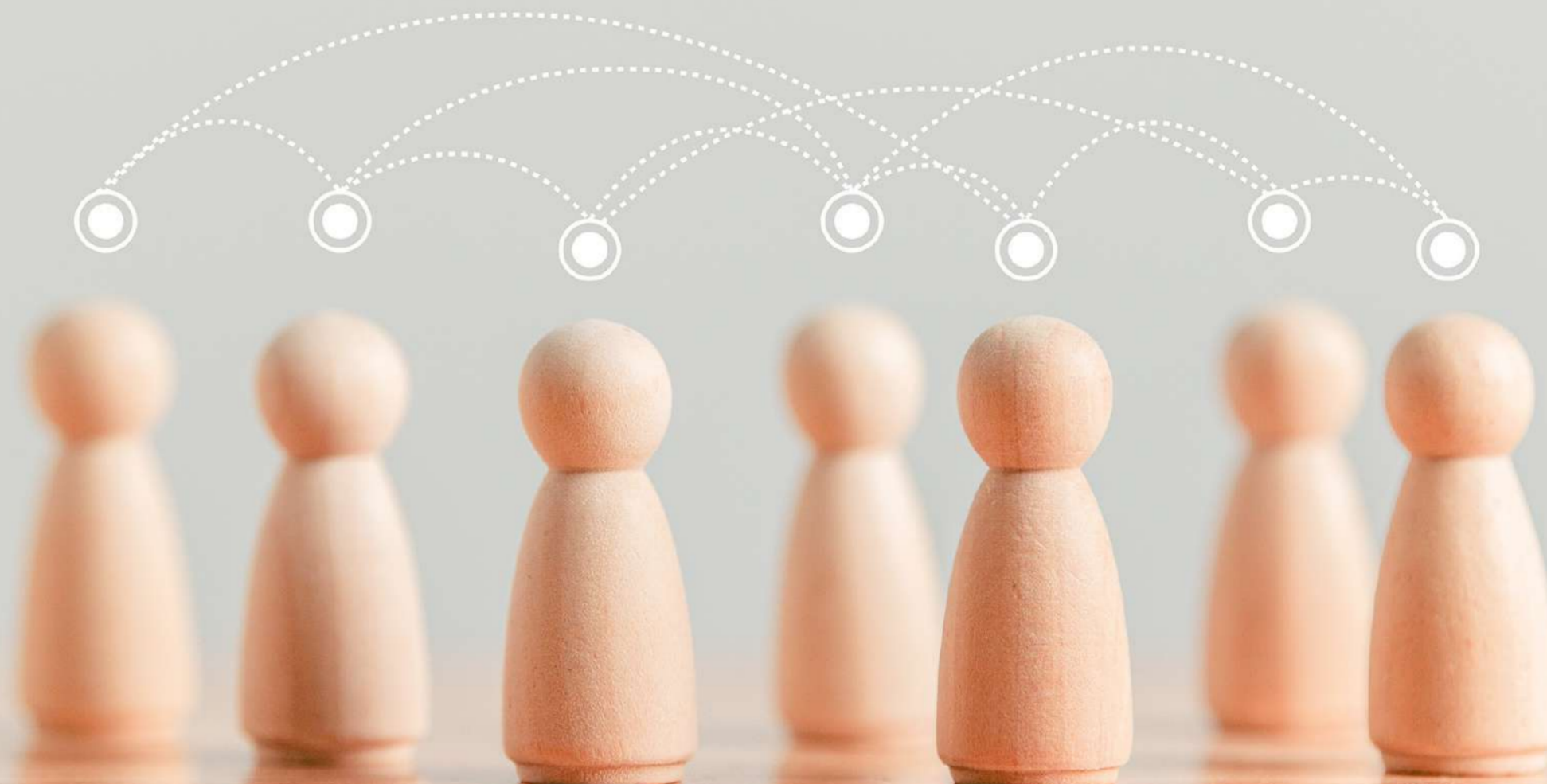
看似是一個嚴肅的命題，也是生命中重要的一環。

您的傳承是什麼？是計劃提早退休，讓自己活出精彩的第二人生？

是讓自己可以過一個有尊嚴、有充足預備的壯年？或是把愛傳承給摯愛？

無論您的傳承是預留給自己、另一半、身邊所愛的人、慈善團體，甚至以上皆是，

Chubb安達人壽都會為您成就！





# “ 傳承 ≠ 血緣或直系家庭 沒有子女 也需要「傳承」 ”

婚姻觀念改變，結婚不再是必然的事。對於沒有子女的人，  
傳承的意義並非單一把財富留給下一代，更重要的是，把一種精神及使命傳承下去。

76%

受訪者表示 **不願意生育**

2022年登記 **結婚數目**  
創過去  
**30年最低**  
(只有26,899宗)

資料來源：雅虎新聞 - 香港婦聯《港人生育意願2023》調查<sup>1</sup>

資料來源：政府統計處最新出版《香港人口趨勢1991—2021》

作為我留給同居  
伴侶的一份愛。

把遺產留給自己信奉的宗教  
團體，讓更多人得到幫助。

作為我善待動物的一  
份心意。

傳承的真正意義不再  
受限於傳統家庭，而是現代  
改變世界的一種體現。

成立種子基金，  
燃點其他人的夢想。



i

## 保單受益人可以指定為同居伴侶、摯愛或慈善團體嗎？

有些保險公司會根據可保權益進行考量，通常只接受受保人的直系親屬、配偶或法定繼承人作為受益人。安達傳承守創儲蓄保障計劃III（「安達傳承守創III」）成就每一種傳承，讓您靈活地決定適合並符合相關範圍的保單受益人<sup>2</sup>。



✓ 同居伴侶



✓ 摯愛



✓ 慈善團體

## 安達傳承守創III 給予您最大靈活性 以不同方式實現傳承<sup>2</sup>

- 讓你靈活地決定你的保單受益人，無論是家人、同居伴侶、摯愛或慈善團體
- 不限次數地更改保單受保人<sup>3</sup>，或轉換保單的部份退保價值至一份分拆保單<sup>4</sup>，將您累積的財富傳承給指定對象
- 您可為指定受益人選擇保單延續選擇，在受保人身故後該指定受益人將成為一份安達傳承守創III的新保單的受保人
- 您可以指定慈善組織作為受益人，您可以撥捐全部或指定的百分比人壽保險金予指定的慈善組織，把愛延續。同時，安達人壽將會向指定的慈善組織作出捐贈，而該捐贈金額相等於應付給該等指定慈善組織的人壽保險金金額，如果應付給所有指定慈善組織的人壽保險金之合計金額超過10,000美元，捐贈總額將不超過10,000美元

以不同形式，讓財富滾傳。  
傳承並不是父母的專利，也不是富裕的人才思考的命題。

註解：

<sup>2</sup>保單更改及保單選項之申請須符合保單下若干條件及經由本公司單獨酌情權批核。詳情請參閱產品介紹冊及保單條款。

<sup>3</sup>在第1個保單週年日或以後而當保單仍然生效及於受保人在生期間，您可向本公司提出申請更改受保人。申請須符合保單下若干條件。

<sup>4</sup>在指定保單週年日或之後而當保單仍然生效及於受保人在生期間，您可提出轉換部分退保價值至一份分拆保單的申請，申請須符合保單下若干條件。



# 訂立傳承計劃 ≠ 身後事 不成為家人負擔 讓老來活得有尊嚴

隨著年紀增長，當遇到困難時，我們總是害怕給別人帶來麻煩。倘若不幸中風或患上認知障礙症，可能需要長期被照顧，這時候我們需要一筆資金來支持照顧者/居家護理服務、醫療費用及生活費。訂立傳承計劃並非只屬遺產安排，善用資產還可以給予晚年照顧者合理的報酬。

40%

港人 **完全沒有訂立** 任何  
**財產傳承** 的文件

資料來源：信報財經新聞 - 社企財富傳承調查<sup>1</sup>

73% 港人未聽過  
持久授權書

60% 未聽過  
預設醫療指示

有登記持久授權書的受訪者 **不足0.1%**

資料來源：星島網 - 社企「安心三寶」訪談<sup>1</sup>

希望把資產轉化為一筆現金流，定期支付給照顧自己或摯愛的人，作為一份心意。

不想年老時入住安老院，而是希望憑藉年輕時所累積的財富生活，做好老有所備。

萬一發生意外，我希望家人能夠靈活而適時地處理我的遺產，而不會構成不便。



i



本港每 **10** 名70歲或以上長者中  
就有 **1** 人患上認知障礙症

若果不幸確診阿爾滋海默氏症（亦稱為認知障礙症 / 老人癡呆症 / 腦退化症），長期護理成本高昂，可能需要改裝家居，聘請看護等專業人士協助照顧，甚至需要使用院舍服務。以上都是在退休後有機會面對的成本。

資料來源：香港認知障礙症協會<sup>1</sup>

i

沒提前訂立遺囑

15年後 **6,000** 億港元

資產或會被凍結

遺產是畢生努力的成果，最希望可以照自己的意願分配，但萬一患上認知障礙症或者精神病患等，親人未必能夠替你處理有關財產的所有事務，甚至有機會遇到資產被凍結。

資料來源：星島網 - 社企「安心三寶」訪談<sup>1</sup>

## 安達傳承守創III 助您未雨綢繆 滿足不同的傳承所需

- 長達兩個保單年度的保費假期 減輕您於保費繳付期間的財務負擔
- 一旦患上指定疾病，備用定期提取指示 將被執行，為您及受保人提供財政支持
- 當保單持有人身故或被診斷患上阿爾滋海默氏症（亦稱為認知障礙症 / 老人癡呆症 / 腦退化症）、昏迷、不能獨立生活或柏金遜症時，繼任持有人可接管保單

及早訂立財富傳承計劃，把老年及無常的生活掌握在自己手中。



# 36 訂立傳承計劃應付各種變化 讓生活充滿幸福感 99

我們想為未來做最好的安排，但人生總充滿著各種變化。就算最後無法如願以償，但並不代表我們不及早部署。相反，我們需要迎合生活中的各種可能性，例如讓子女出國升學、甚至作移民打算，或將來提早退休。在考慮傳承規劃時，其靈活性及彈性更為重要。

# 80%

港人 **欠缺** 足夠的 **被動收入**

資料來源：香港經濟日報 - 恆生網上問卷訪問<sup>1</sup>

每月退休開支高達

# HK\$13,800

資料來源：香港財務策劃師學會 - 「香港退休開支指數」<sup>1</sup>

將來可能旅居退休，  
希望傳承計劃可以  
應對各種變化。

傳承規劃同時要考慮提早  
退休的所需資金。





## 安達傳承守創III 財富增長及彈性規劃選項 能滿足您的財務需要

- 提供3大財富增長渠道，包括保證現金價值、非保證增保紅利<sup>5</sup>及非保證終期紅利<sup>6</sup>
- 您可提取非保證增保紅利<sup>5</sup>的現金價值及其相應的非保證終期紅利<sup>6</sup>的現金價值（如有），以鎖定收益，以滿足您不同需要；或可選擇保留提取金額在保單內累積及賺取非保證利息<sup>7</sup>，作為您日後退休的儲備，累積在您的保單的提取金額連同非保證的利息（如有）之總額將成為累積提取金額<sup>8</sup>
- 您可行使年金選擇<sup>9</sup>多達兩次，坐享穩定收入來源
- 您可收取每月固定年金入息直至120歲或直至年金領取人身故（以較先者為準），享受無憂退休生活。金額由本公司單獨酌情決定

註解：

<sup>5</sup>當您的保單仍然生效及所有應繳保費已全數支付，增保紅利由第3個保單週年日起每年派發及累積於保單內。派發的金額由本公司按單獨酌情釐定。增保紅利設有參考價值，該金額不時調整。一經派發至保單，增保紅利的參考價值即屬保證，並永久成為保單的一部分。此參考價值會用作計算身故賠償，增保紅利同時帶有非保證現金價值，會於執行備用定期提取指示、現金提取、退保（包括部份退保）或保單期滿時支付。請注意，增保紅利的現金價值並不一定相等於其參考價值。

<sup>6</sup>當您的保單由保單日期起計生效滿指定年期及所有應繳保費已全數支付，您將有權獲得終期紅利。終期紅利的金額將由本公司按單獨酌情釐定。終期紅利設有參考價值及現金價值。終期紅利的參考價值會用作計算身故賠償，而終期紅利的現金價值則會於執行備用定期提取指示、現金提取、退保（包括部份退保）或保單期滿時支付。終期紅利的參考價值及現金價值均為非保證，本公司將於支付該參考價值或現金價值時釐定其金額。請注意，終期紅利的現金價值並不一定相等於其參考價值。終期紅利的參考價值及現金價值在支付前均屬非保證金額。另請注意，終期紅利可升可跌，既不會在保單內累積，也不會永久成為保單的一部分。

<sup>7</sup>保單持有人由第10個保單週年日起可選擇將提取金額保留在保單內累積，並按本公司不時釐定的利率獲取利息。

<sup>8</sup>若您的保單下有任何累積提取金額，本公司會於執行備用定期提取指示、整份保單退保及保單期滿時向您發放累積提取金額。您亦可向本公司提出申請於保單期內隨時提取此部份，惟須符合本公司不時決定的任何行政規定。當受保人身身故時，若您的保單下有任何累積提取金額，累積提取金額將會包含在人壽保險金的金額中。

<sup>9</sup>當您的保單生效10年以上，及於受保人在生及您的保單仍然生效期間，您可向本公司申請於現金提取（全數提取選項）或退保（包括部份退保）時行使年金選擇，申請須符合保單下若干條件。

**退休模式隨時代轉變，要樂享無憂退休生活需要更多儲備。一份傳承計劃不僅提供保障，還能實現長線財富增長，即使面對轉變，仍可確保退休儲蓄的穩健性。**



# “ 傳承是延續對子女的愛 成就跨代的家族福祉 ”

在時代轉變和科技發展的驅動下，下一代將面對更激烈的競爭環境。作為父母，定希望能為子女提供最佳的人生起步點，以支持他們實現未來不同的重要里程碑，包括教育、成家立室、置業和夢想等。透過及早為子女作出規劃，為他們的未來發展提供更大的自由度。

95%

的受訪者擔心子女將來就業後  
是否能妥善管理個人財務

超過

80%

的家長預計在子女就業後  
提供經濟支持

資料來源：Visa委託YouGov調查訪問<sup>1</sup>

70%

港人有意  
海外升學

資料來源：香港學術及教學交流協會 - 「港人海外留學或工作意向」調查<sup>1</sup>

傳承對子女的未來可以具有決定性的影響，並應該讓子女自由選擇自己的發展方向。

傳承的意義不僅是把財富傳給下一代，而更重要的是愛的延續。

在子女的不同人生階段靈活地傳遞財富。





## 為子女籌謀海外升學 需要多少儲備？

排名	地區	每年留學開支* (港元)
1	美國	27.4萬
2	新西蘭	19.3萬
3	澳洲	16.8萬
4	加拿大	14.9萬

資料來源：科技公司Wise - 全球海外升學費用研究<sup>1</sup>  
\*僅列出教育費用，不包括生活、住宿費

## 安達傳承守創III 提供不同人壽保險金支付 選擇及保單分拆選項 助您靈活規劃財富分配

- 對受益人靈活的支付或遺產規劃安排，這包括一筆過、以10、20或30年期作每年或每月分期支付，亦可以選擇一筆過和分期支付的組合，選擇支付安排的指定日期或考慮保單延續選擇
- 可不限次數地更改保單受保人，或轉換保單的部份退保價值至一份分拆保單，將您累積的財富傳承給摯愛

透過靈活選項，您可以實現財富傳承，陪伴子女成長，並實現他們不同的里程碑。

註解：  
<sup>1</sup>僅適用於中文。



# 人壽保險作為傳承工具的好處

傳承是助您規劃人生，延續成就並為後代留傳珍貴價值。每個人對傳承的方式和意義各有不同。有些人希望為後代樹立庇蔭，亦有些人希望造福社會。

今天，我們開始思考傳承的命題，儘早選擇合適的方案，充份利用資產實力，為未來做好準備。

## 流動資金



安達傳承守創III透過提供現金提取，可靈活地滿足您與家人不時轉變的財務需要。只要保單內的累積增保紅利具有現金價值，您便可作出現金提取。提取金額將由累積增保紅利的現金價值及其相關終期紅利的現金價值（如有）支付。（詳情請參考產品介紹冊）

## 資產保值



安達傳承守創III提供財富增長來源，助您建立財富。

保證現金價值隨著保單生效年期增加而上升，以確保您的儲蓄即使面對市場波動仍能穩步增長。

增保紅利及終期紅利是安達傳承守創III（一份分紅儲蓄保障計劃）的兩種非保證紅利，讓您可分享本公司的可分配盈餘。

## 不涉及手續費



視乎不同人壽保額而定，一般不設額手續費。您可以為指定受益人選擇保單延續選擇。當受保人身故時，若符合列於保單條款所有條件，指定受益人將成為安達傳承守創III新保單的新保單受保人。

## 不同的支付方式選項



您可向安達人壽提出申請人壽保險金支付選擇。根據您的要求，每位受益人可以有不同的人壽保險金支付選擇。

## 取得遺產的時間掌握



保單持有人或受益人只須齊備有關資料及文件，即可為身故受保人索償，比經遺囑取得遺產所需時間較短，遺囑執行須申請遺產承辦書方可取後遺產，一般可能需時5-7個星期。

資料來源：高等法院 - 《遺產承辦處服務簡介》

## 保持自主權



由保險公司作出安排，確保保單持有人可全面掌握個人財富轉移，根據保單持有人向安達人壽的「有關指定繼任持有人的申請」及「有關人壽保險金支付選擇的申請」來執行保單權益。



安達傳承守創III

# 一單多拆

## 「傳承」多重意義



家庭成員

甚麼是「保單分拆」？

「保單分拆」是指從原有的一張保單中分拆出部分價值至全新獨立的保單。而分拆保單的保單持有人將是原有的保單持有人，分拆保單的保單持有人隨後可更改為指定其他家庭成員。





## 如何利用「保單分拆」實現多重目標？



### 移民前資產規劃 有助減低稅務成本

若您擁有海外國籍或永居權，並收到保險賠償金，有可能被視為您的海外入息，該年收入突然增加之下，或會令您跌入下一個稅階。

在符合相關保單條件前提下，您可透過保單分拆選項，把部份退保價值分拆成一份分拆保單，並將您的家人指定為分拆保單的受保人。您亦可將分拆保單的保單持有人更改為您的家人，將部份資產轉贈予家人。

根據不同國家相關稅務法例規管，壽險產品或可減低稅務成本，詳情可諮詢合適的稅務顧問。



### 保障公司要員 讓企業長青

如您擁有公司業務，倘若有公司要員不幸身故，對公司業務可能造成極大影響。

在符合相關保單條件前提下，您可透過保單分拆選項，把部份退保價值分拆成一份分拆保單，並將您的公司的要員指定為分拆保單的受保人。您亦可將分拆保單的保單持有人更改為您公司的要員。此能作為員工福利及獎勵之餘，也能兼具保障您的公司及其要員家人的作用。



### 實現退休儲蓄 以及傳承雙重效益

您毋須為傳承下一代和照顧自己的退休儲蓄之間作出兩難選擇。

您可以透過保單分拆選項，把部份退保價值分拆成一份分拆保單，作為財富傳承之用，同時保留原有保單用於退休養老，並行使年金選擇以領取年金入息作安享晚年的生活費用。



# 生前繼承 達至財富 多元分配

在符合相關保單條件前提下，您可不限次數地行使用保單分拆選項。藉多次行使保單分拆選項，您可把您保單的部份退保價值分拆成多份分拆保單，並將您不同的家庭成員指定為每份分拆保單的受保人。您亦可將每份分拆保單的保單持有人更改為您指定的家庭成員。以生前繼承方法把財富傳承，從而避免家人之間的糾紛。



## 受益人姓名

李海汶

ABC  
慈善機構

梁梓謙

陳肇邦

## 與受保人關係

配偶

不適用

好友

子孫

## 保單百分比

30%

15%

15%

40%

## 將人壽保險金付予受益人

一筆過  
形式  
100%

分期  
形式  
0%

一筆過  
形式  
50%

分期  
形式  
50%

一筆過  
形式  
80%

分期  
形式  
20%

一筆過  
形式  
75%

分期  
形式  
25%

## 以分期形式支付人壽保險金，請選擇下列選項。

按年  按月

支付年期(年)

10  20  30

按年  按月

支付年期(年)

10  20  30

按年  按月

支付年期(年)

10  20  30

按年  按月

支付年期(年)

10  20  30



# 財富增值 + 財富傳承 具抗波力及應變力

選擇保險作為財富增值及財富傳承的方案，可以讓您享有壽險保障，同時，資產亦有保值及潛在增長的機會，助您達成財富增值及傳承目標。

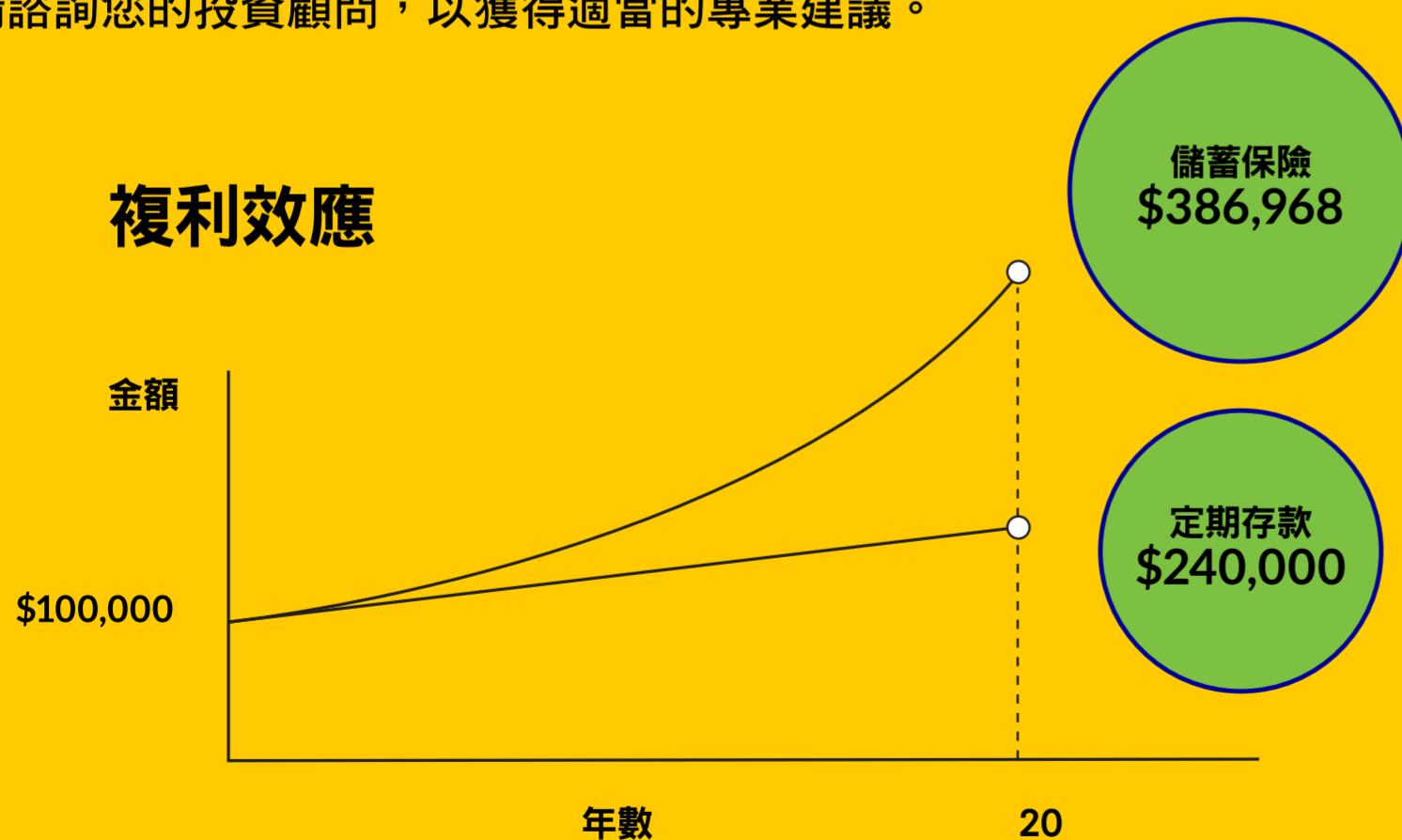


## 定期存款 與儲蓄保險之分別

以定期存款利率作為儲蓄方法鎖定期較短，相比儲蓄保險以時間複利，「滾雪球」的效應有助於實現財富目標，後者隨著保單年期增加，回報亦會相對較大。

請諮詢您的投資顧問，以獲得適當的專業建議。

### 複利效應



## 樓市 失利危機

2023年  
香港樓市  
持續下跌

自2017年  
2月以來  
新低

資料來源：香港01 - 樓市2023回顧<sup>1</sup>



## 港股下挫 創新低

2022年  
恒生指數跌至  
逾十年新低

恒指全年累跌  
**13.8%**

資料來源：香港01 - 財經快訊<sup>1</sup>



## 安達傳承守創III

保單貨幣	美元	美元	美元	美元
保費繳付年期 (保費繳付模式：每年)	2年	5年	8年	18年
已繳基本總保費	100,000	100,000	100,000	100,000
預計(非保證)回本期	7年	9年	9年	16年

## 於25年後的回報

保證現金價值	102,468	101,528	100,644	99,214
+	+	+	+	+
預計累積增保紅利的 非保證現金價值及 終期紅利(如有)的 非保證現金價值	273,909	241,099	226,974	133,754
預計(非保證)退保價值	376,378	342,627	327,618	232,969

預計(非保證)財富增值  
達已繳基本總保費

3.7倍

3.4倍

3.2倍

2.3倍



以上數字(除預計(非保證)財富增值的數字外)為四捨五入至最接近的整數。預計(非保證)財富增值的數字為四捨五入至小數點後一位。以上預計的金額涉及若干假設,包括:(1)已按時全數支付應繳保費及不包括保費徵費;(2)於保單期內,沒有申請任何保單貸款或行使保費假期;(3)於保單期內,安達傳承守創III保單的名義金額及保費繳付模式維持不變;(4)於保單期內,轉換部份退保價值至分拆保單或執行備用定期提取的指示未曾執行,及您於安達傳承守創III保單下未曾作出任何現金提取;及(5)於保單期內受保人仍然在生,及安達傳承守創III保單仍然生效。預計(非保證)退保價值除保證現金價值之外,亦包括累積增保紅利的非保證現金價值及終期紅利(如有)的非保證現金價值,並根據現行紅利率預計。預計非保證利益所包括的紅利乃以本公司現時假設的紅利率為根據和並非保證,及由本公司根據多項因素包括但不限於本公司對投資回報、理賠、保單退保及開支等方面的經驗及預期而不時釐定。退保價值實際應付之金額或會隨時改變,其價值或會比所示者較高或較低。





CHUBB®  
安達人壽

# 您的傳承 始於今天

傳承

本單張是由安達人壽保險香港有限公司（「安達人壽」或「本公司」）根據內部及外部資訊製作。安達人壽已盡力確保本單張內有關資料的準確性，但不構成任何關於本單張內資料的準確性、完整性及時效性的保證。本單張僅供一般參考之用，不應視作專業意見、建議及並非保單的一部分。本單張應與涵蓋更多產品資訊的其他資料一併閱讀。此類資料包括但不限於載有主要產品風險的產品介紹冊、載有詳細條款及細則的保單條款、利益說明（如有）、其他保單文件及其他相關推銷資料，這些資料可因應要求提供。本單張的資訊、觀點和意見，純粹根據一般情況而提出，當中並無顧及個別人士的具體情況。該等資訊、觀點和意見不應取代專業意見。您應自行評估本單張刊載的內容。如有需要，您亦可考慮尋求獨立專業意見。於投保保險產品前，客戶須完成財務需要分析。投保申請須視乎本公司的核保決定。

本單張只可在香港分發，並不構成向香港境外地區出售保險產品的要約、游說購買或提供保險產品的邀請。

© 2024安達。保障由一間或多間附屬公司承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb®及其相關標誌，及 Chubb. Insured.™乃安達的受保護商標。

2024年4月

P181/HRD\_SK/AGY/TC/0424/CM